El Periódico Misionero de Sión

El Reino de Dios y el Espíritu Santo |
Artículos en español 2018 Otoño | Siionin Lähetyslehti

Foto: Teppo Linjama

CONTENIDO

3 El Espíritu Santo nos guía al cielo

4 El perdón se siente bonito y tranquilizante

6 "¿Qué es el mundo?"

8 El espíritu unifica a los creyentes

10 Los servicios son celebraciones

14 Un hombre me mostró el camino al Reino de Dios sin un idioma común

EDITOR PRINCIPAL:
Olli Lohi
044 757 0056
olli.lohi@srk.fi

EDITOR:
Juhani Ojalehto
040 673 4342
juhani.ojalehto@srk.fi

DISEÑO:
Sisko-Liisa Karsikas,
Sirkka-Liisa Turtinen

SUSCRIPCIONES:
040 558 3972
tilaajapalvelu@srk.fi

LUGAR DE PUBLICACIÓN:
Suomen Rauhanyhdistysten Keskusyhdistys ry

PUBLICADOR:
Suomen Rauhanyhdistysten Keskusyhdistys ry
Kiviharjunlenkki 7, 90220 Oulu
www.srk.fi

El Periódico Misionero de Sión
Siionin Lähetyslehti

ISSN 0355-8940

El Espíritu Santo nos guía al cielo

Jesús ha ascendido al cielo, pero aún trabaja en el mundo. Su trabajo continúa como el trabajo del Espíritu Santo en su congregación.

El Espíritu Santo es necesario para la salvación del hombre.

El reformador Martín Lutero ha dicho lo siguiente sobre este asunto: "Creo que ni por mi propia razón, ni por mis propias fuerzas soy capaz de creer en Jesucristo, mi Señor, o venir a Él; sino que el Espíritu Santo me ha llamado mediante el Evangelio, me ha iluminado con sus dones, y me ha santificado y conservado en la verdadera fe."

Cada persona sigue corrompida por el pecado original. Por eso un hombre no puede creer con su propia fuerza ni con su propia razón.

Sin el Espíritu Santo un hombre vive como el hijo del enemigo de las almas y no sabe extrañar a Dios y a su paz.

Solo el Espíritu Santo puede despertar la conciencia, crear fe en el corazón y guardarnos como un hijo de Cristo.

Dios quiere a cada persona. Por el Espíritu Santo Él aún llama a aquel que está perdido al incredulidad a volver a su reino.

El Espíritu Santo ayuda a uno a arrepentirse de sus pecados por el arrepentimiento al reino de Dios. Dios regala al creyente el gozo, paz y libertad. El último día Él levantará a todos los muertos y dará a los que han muerto como creyentes la vida eterna.

El Espíritu Santo es uno de los tres personajes de Dios de la santa trinidad. Dios se presenta al hombre como Padre, Hijo y Espíritu Santo.

El credo de Atanasio explica la Santa Trinidad de Dios así: "El Padre es Dios, el Hijo es Dios, el Espíritu Santo es Dios. Y sin embargo, no son tres Dioses, sino un solo Dios. Así también, Señor es el Padre, Señor es el Hijo, Señor es el Espíritu Santo. Y sin embargo, no son tres Señores, sino un solo Señor."

Lo más importante en la vida es vivir de la fe, regalada por el Espíritu Santo, y del perdón de los pecados.

En las dificultades de la vida y tentaciones del pecado, el Espíritu Santo consuela, fortalece, y alienta a tener confianza en Dios, su palabra y el poder del perdón del pecado. ❑

Texto: Pekka Aittakumpu
Publicación: Päivämies el 18.10.2017
Traducción: P.H.
Foto: Teppo Linjama

El perdón se siente bonito y tranquilizante

Mientras jugando en el patio tres niñas están pensando dos habilidades importantes: pedir el perdón y perdona

Las amigas **Lilja Klasila** y **Bettina Tuomaala** viven en el Sur de Finlandia y la prima de Bettina que se llama **Ronja Koivisto** viene de visita del norte. Las tres niñas asisten al segundo grado de la escuela primaria.

Si uno ha hecho algo incorrecto, tiene que pedir el perdón. Y además si uno ha molestado a alguien, dice Lilja.

Las amigas Ronja Koivisto (izquierda), Lilja Klasila y Bettina Tuomaala dicen que en la escuela se necesita la habilidad de pedir y dar el perdón. A la derecha Rianna Koivisto que está en preescolar.

« *Mientras jugando en el patio tres niñas están pensando dos habilidades importantes: pedir el perdón y perdona.*

También hay que pedir el perdón si hay peleas, Ronja continua.

Y si uno le empuja o hace daño a alguien accidentalmente es bueno decir perdóname, sigue Lilja.

Las niñas piensan que no es siempre fácil pedir el perdón.

No se puede siempre reconciliar de las peleas muy rápido. Normalmente es más fácil perdonar al otro que pedir el perdón.

A veces es fácil perdonar y a veces es difícil. Si uno no quiere pedir el perdón o perdonar, los dos se quedan con mala conciencia.

Bettina piensa que uno se siente triste cuando sabe que ha causado mal humor a la otra persona.

Jesús ha dado un don valioso para todos los creyentes: uno puede perdonar a la otra persona en nombre y sangre de Jesucristo.

También los padres dicen estas palabras cuando están reconciliando de sus peleas con ellos mismos o con sus hijos. Las niñas piensan que esto suena bonito y tranquilizante.

En la escuela también se necesita habilidad de pedir el perdón y perdonar. Otras personas necesitan más tiempo para arreglar las cosas y otras son más rápidas.

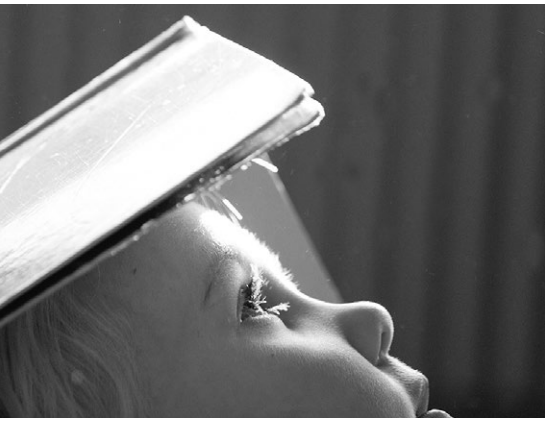
Las chicas dicen que muchas veces es bueno tener a la profesora o un adulto que ayude a los niños a reconciliarse.

Las amigas también tienen desacuerdos y a veces causan mal humor a la otra.

En esas situaciones nos quedamos en silencio un momentito y después hablamos y ya uno se sienta lista para pedir el perdón, dice Lilja. ❑

Texto y fotos: Hanna Korkiakoski
Publicación: : Siionin Kevät 10/2017
Traducción: T.T.

“¿Qué es el mundo?”



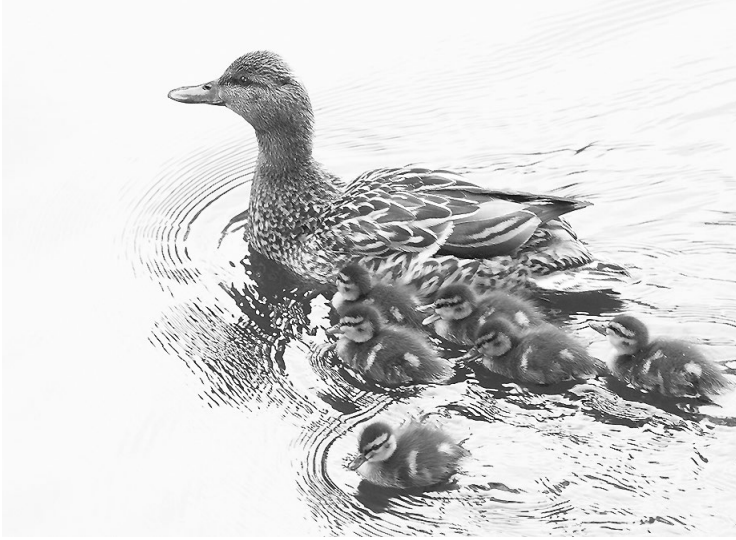
« Esto me preguntó, mi hijo de 5 años. ¿Qué es el mundo? Yo no tenía una respuesta clara.

El conocimiento del mundo empieza desde muy pequeño, el niño desde muy temprano ya empieza de aprender sobre el mundo. Y más tarde el conocimiento sobre el mundo aumenta. Siempre me ha sorprendido de que los pensamientos de los niños muy pequeños ya son demasiado inteligentes. Hasta se puede sentir en ellos angustia sobre todo lo increíble que pasa a su alrededor.

Cuando se desarrolla el cerebro, todo parece nuevo y emocionante porque por primera vez el niño piensa y entiende los fenómenos que se encuentran alrededor de su vida.

Nunca podemos minimizar sus experiencias. ¡Los niños son inteligentes! Todos los niños pequeños tienen hasta un interés científico.

Los niños son también muy listos, escuchan y sienten los pensamientos y los sentimientos de los adultos. Los niños son muchas veces aquellos que en la familia son los más sensibles – hasta pueden comentar algo si ven que los adultos tienen preocupaciones. Pero nosotros los adultos ¿si fuéramos inteligentes?



¿Podríamos ver los problemas de los niños o los jóvenes? Un callado e introvertido joven talvez tiene muchas preocupaciones o una carga pesada. ¿Tenemos nosotros los adultos suficiente tiempo y sensibilidad de ver su mundo o sus pensamientos? Talvez deberíamos hacer algo junto con el joven, ir a pescar o algo que el joven empiece a contar sobre sus asuntos importantes.

Es importante que demos tiempo para los jóvenes. El joven siente necesidad de contar sus cosas.

Se dice, que los niños son ciudadanos de reino de los cielos, por su naturaleza. El niño confiesa su fe con voz alta y quiere confiar en Dios hasta donde los adultos ya no pueden. Jesús nos puso como ejemplo la fe y la confianza del niño.

En las tribulaciones y las dificultades de la vida, es bien difícil de satisfacer las necesidades del niño y estar contento con la vida del día a día.

Nosotros sentimos que no somos capaces de eso. Aunque es algo que nos incitan a hacer.

¡Vivamos como los niños, día a día, dando gracias por lo que tenemos! ¡Dios nos ha dado una vida increíble, una vida exquisita! Tenemos derecho de estar muy satisfechos por nuestras vidas propias y todos los pequeños regalos y posibilidades que nos trae la vida.

Las cosas no tienen que ser algo grande o fino. Una maravillosa aventura de la vida puede empezar en la puerta de nuestra casa. Si tienes posible, lleva a un niño como guía para la aventura.

Yo me he sorprendido varias veces de las capacidades de los niños de guiarme. En estas aventuras yo he aprendido mucho de la vida. ❑

Texto: Pekka Tuomikoski
Publicación: versión en línea de Päivämies 14.6.2015
Traducción: A.M.
Fotos: Anna-Leena Saukko, Erkki Alasaarela

El espíritu unifica a los creyentes

Hace poco tiempo una persona con la Biblia en su mano me detuvo en la calle. Me pidió si pueda contarme sobre su fe. Le escuché, y le tuve que decir que su concepción de la fe me parecía ajena. No se me ocurrían argumentos de la Biblia para sus ideas de la fe. Al conversar me sentía que no teníamos la interrelación de la fe creada por el Espíritu Santo entre nosotros, ni una comprensión mutua sobre la base de la fe. Le mostré algunas partes de la Biblia, y con ellas le conté como mismo creo.

UNA FE Y UNA COMPRENSIÓN

Según la Biblia, el Espíritu Santo les recoge a los hijos de Dios en la tierra para ser una iglesia de Dios. Esa iglesia tiene una comprensión de la fe mutua e idéntica. En la confesión de la fe apostólica confesamos que creemos en "la Iglesia, que es una, santa, universal " y en " la comunión de los santos ". El reformador religioso, Martin Lutero explica la confesión de la fe como sigue: "Creo que existe en la tierra un santo grupo pequeño o una comunidad santa compuesta de puros santos, bajo una cabeza que es Cristo. Es convocada por el Espíritu Santo, en una misma fe, sentido, y entendimiento. Posee dones diferentes, pero aun así, está unido en el amor, sin sectas, ni divisiones. "

A LA ESCUCHA DE LA PALABRA SE LLEGA EN LA COMUNIDAD DE LOS SANTOS

Le ofrecí el perdón de los pecados a la persona con quien me encontré en la calle, pero no lo quiso recibir. Según esa persona, no se necesita el perdón para tener la fe. De todos modos, en la Biblia se dice que la fe es justamente por oír el evangelio (Romanos 10.16-17).

Lutero explica esto así: "Nosotros nunca podríamos recibir ninguna información sobre el Cristo ni creer en El ni tenerle como nuestro Señor, si el Espíritu santo no nos lo ofrecería por el sermón del evangelio. -- A la escucha de la palabra se empieza la llegada en la comunidad de los santos. "

Cuando el Espíritu Santo le guía a una persona a la comunión de los santos por medio del arrepentimiento, Él llega a ser

su maestro (Juan 14.26, 1.Cor 2.9-10).

El Espíritu Santo les da a los hijos de Dios una compresión unánime de cómo una persona llega a ser un hijo de Dios y cómo se mantiene en ese amparo.

EL ESPÍRITU DA TESTIMONIO

La interrelación entre los santos es algo que un ser humano no puede ver con sus ojos temporales. Sin embargo, una persona creyente que ha recibido la gracia de arrepentimiento puede ver el reino de Dios por la fe (Lucas 17.21, Juan 3.3).

Pablo escribe: "El Espíritu mismo da testimonio a nuestro espíritu, de que somos hijos de Dios " (Romanos 8.16).

Pablo demostraba la interrelación entre los hijos de Dios y el Cristo al escribir sobre el cuerpo y sus miembros. "Por un solo Espíritu fuimos todos bautizados en un cuerpo " (1. Cor. 12.13). Cristo es cabeza de la iglesia, la cual es su cuerpo, y él es su Salvador (Ef. 5.23).

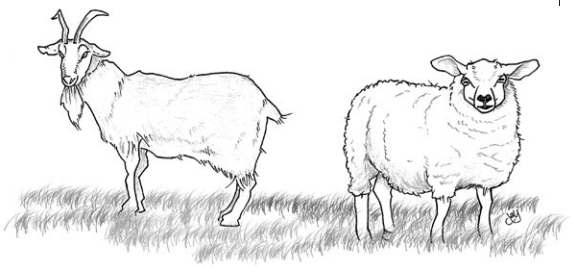
CUIDADO DE LA INTERRELACIÓN EN EL ESPÍRITU

El pecado, el enemigo de la alma y el mundo intentan romper la interrelación que el Espíritu crea.

La Biblia les aconseja a los hijos de Dios el cuidar y el velar por esta interrelación, y el amor mutuo: "Yo pues, preso en el Señor, os ruego que andéis como es digno de la vocación con que fuisteis llamados, con toda humildad y mansedumbre, soportándose con paciencia los unos a los otros en amor, solícitos en guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz " (Ef. 4.1-3).

La interrelación entre los santos se realiza completo el día en que el Cristo viene por su segunda vez. Ese día su iglesia se presentará transfigurada y jubilosa (Doctrina Cristiana 50).

Esperando aquel día, viajamos en la interrelación de los santos con la fuerza del evangelio del perdón de los pecados. ❑



Texto: Pekka Aittakumpu
Publicación: Päivämies 11.6.2014
Traducción: L.S.
Foto: Arvi Tyni
Dibujo: Juhani Ojalehto

Los servicios son celebraciones

« *A los creyentes en Suiza, los servicios de misión son celebraciones. Se organizan servicios en Suiza y Francia tres veces al año.*

- ¡Paz de Dios! Me alegra verte ya hace un largo tiempo!

El vestíbulo de la iglesia evangélica-luterana en Zúrich, Suiza está lleno de visitantes de los servicios y encuentros felices.

Las novedades y los saludos se intercambian en finlandés, francés, inglés y alemán cuando los creyentes en Europa central están reunidos en los servicios de Zúrich.

UN EVENTO SOCIAL IMPORTANTE

– Es genial poder cantar himnos y canciones juntos en los servicios, o simplemente escuchar a los otros cantar, dice **Anne Michel**, que vive con su familia en Suiza y Francia hace 8 años.

– Siempre se añora mucho los servicios. Es también un evento social importante, cuando se ve a otros creyentes, continua.

Päivi Meier, que ha vivido más de 20 años en Suiza, está feliz y agradecida de que Dios haya entregado su pequeñita sión a Europa central.

- Es genial que hoy en día se puede escuchar los servicios por internet, pero también es importante estar presente en los servicios.

¿CRECEN LOS JÓVENES CON SUS RAÍCES EN EL REINO DE DIOS?

Päivi Meier cuenta, como ha podido conocer a nuevos creyentes en los servicios, y muchos de los creyentes que viven más tiempo en Europa central también se han convertido en buenos amigos para ella.

Ella considera los servicios importantes particularmente para el fortalecimiento de la fe propia de los niños y jóvenes que viven aquí y para sus raíces en el reino de Dios.

- Los servicios son siempre una celebración para nosotros.

Los dos Meier y Michel están muy agradecidos por la SRK por enviar misioneros a Europa central para tener servicios.

VISITANTES DE SEIS PAÍSES

En Suiza y Francia se organizan servicios tres veces al año, los fines de semana, y los misioneros vienen de la SRK.

Además de los servicios de otoño en Zúrich, tienen servicios de primavera en Francia, y un campamento de navidad durante un fin de semana en un lugar alternado en Suiza.

Esta vez unos 50 invitados en los servicios vinieron de Suiza, Francia, Alemania, Luxemburgo, Bélgica y Finlandia. Había familias viviendo ya más tiempo en Europa central e inmigrantes por trabajo, estudiantes de intercambio y creyentes visitando Suiza.

ABRAHAM SE FUE DE SU PAÍS NATAL

En los servicios **Pekka Kinnunen** dio un sermón sobre Abraham, que dejó su lugar de origen y se fue hacia un nuevo país. El texto bíblico trató la vida de muchos oyentes, ya que muchos se han ido de su país de origen.

Kinnunen animó en su sermón a confiar en la bendición de Dios, la que también Abraham tenía para su viaje.

El otro misionero, **Pentti Saulio** contaba de Josué.

- Al igual que Josué, también deberíamos ser obedientes al llamado de Dios cuando nos muestra nuevos países y tareas.

Saulio recordó que todavía hoy podemos confiar en el cuidado de Dios.

ESPERANZA CELESTIAL EN EL EVANGELIO

Después de los servicios, Pekka Kinnunen dio una conferencia sobre la vida y las etapas de la reforma de Martín Lutero .

Al final de los servicios, la entrada de la iglesia se llenó de nuevo con despedidas por parte de viajeros, así conocidos como nuevos amigos.

- ¡Venid a visitarnos! ¡En el campamento de navidad más tarde nos vemos! ¡Paz de Dios! ❑

Texto: Annika Karisto
Publicación: Siionin Lähetyslehti 11/2017
Traducción: H.H.
Fotos: Nathalie Meier

Un hombre me mostró el camino al Reino de Dios sin un idioma común

Mi nombre es Sarah y soy de Bondo, Kenia, donde vivo juntos a mi marido y nuestros hijos.

La primera vez que conocí a creyentes fue cuando estuve en Finlandia como estudiante de intercambio de enfermería. Mi alojamiento estaba situado cerca de la congregación de Oulu.

Una vez cuando estaba haciendo las prácticas, conocí a un hombre creyente, Samuli Riekki.

Sonriendo, él me acercó cuando estaba pintando en una esquina. El murmulló algunas palabras esperando que yo entendiera, pero porque su inglés no era suficiente, el no supo continuar.

Afortunadamente había estudiado algunas palabras básicas para sobrevivir en este país extraño. Pero hice peor la agonía de Samuli de intentar hablar porque dije en mi finlandés imperfecto: ¿mitta kuulu?, ¿commo estas?. Samuli estaba tan confundido que sólo dijo su nombre "Riekki". Yo dije: Mina on Sarah, Yo es Sarah.

Samuli se fue, pero pronto volvió con una mujer que hablaba inglés mejor que él. Así nuestra conversación empezaba a funcionar y Samuli se presentó con una invitación de venir a visitar su casa.

Creo que el Espíritu Santo le guio. Envié la invitación a los otros estudiantes, Leonard, Christine, Electa, Elizabeth y otros que quisieran venir con nosotros.

Ellos nos hicieron sentir bienvenidos, la casa estaba llena de felicidad y gozo, que pareció bastante raro. Allí conocimos también otros amigos de la familia. Nosotros, especialmente yo, pensamos que quizás se sienten alegres mirando nuestra piel tan fea. Luego me aclaró que todo fue por el amor sincero y el gozo que nos da el Señor Jesús.

Me di cuenta que eso es cierto cuando Samuli nos invitó a los servicios de tarde en la congregación de Oulu. Esa tarde escuché con precisión el sermón. Cuando el sermón estaba a punto de terminar, me sentí condenada por mis pecados. Cuando el ministro dijo que podemos creer nuestros pecados perdonados, levanté mi mano y sentí en mi corazón una paz y serenidad realmente maravillosa.

En mi vida he tenido muchas tipos de luchas y en mi corazón tuve mucha amargura. Cuando oré fuerzas para poder perdonar a otras personas también, sentí que mi corazón se tranquilizó. El mensaje de perdón me ha mantenido en este camino hasta hoy. Me ha enseñado que la paz y

tranquilidad del Espíritu Santo quedan en el corazón, cuando verdaderamente queremos perdonar el uno al otro.

Es milagroso que todos los amigos que conocimos en la casa de Samuli y en la congregación han quedado como amigos hasta ahora.

El reino de Dios es igual que una semilla de mostaza y un tesoro escondido. Mi experiencia del Reino de Dios es igual que en las parábolas del evangelio de Mateo (Mateo 13.31-32, 44)

Antes de entrar en este reino, no fui nadie. Luchaba para desahogarme de mi pasado miserable, lleno de necesidad. Cuando con humildad recibí la semilla del evangelio, la semilla empezó a crecer en mí. Ha crecido así, que mi familia también la vio y han podido entrar en el Reino de Dios. Ha crecido tan grande que ha ayudado también a otras personas, como a mi hermana y otros familiares míos a encontrar seguridad y ayudarnos mutuamente, porque Dios nos ha bendecido con su bendición celestial en los cielos (Efesios 1.3).

El reino de Dios es precioso para mí, un tesoro escondido, que espero que lo encontrarán todos los que aún no lo tienen. Es maravilloso ser un hijo de Dios. Él ha sido para mí el proveedor de regalos y mi protector.

Con Él dejo todo mi confianza. Por la gracia de Dios hoy soy quien soy.

Quiero invitarte a este reino, querido amigo quien seas, quizás también estas luchando en tu vida. Los brazos de Dios están abiertos y está esperando para abrazarte.

Ven, y cree tus pecados perdonados en su preciosa sangre.

Texto: Sarah Ndenga Sidwaka
Publicación: Producido en base al libro Löysin Jumalan valtakunnan, Encontré el Reino de Dios (2012)
Traducción: P.H.
Foto: Teppo Linjama

Foto: Teppo Linjama